

QUYẾT ĐỊNH

**Ban hành Thể lệ Cuộc thi Khởi nghiệp đổi mới sáng tạo
tỉnh Lạng Sơn năm 2020**

BAN TỔ CHỨC CUỘC THI KHỞI NGHIỆP ĐỔI MỚI SÁNG TẠO

Căn cứ Nghị quyết số 13/2019/NQ-HĐND ngày 10/12/2019 của HĐND tỉnh quy định về nội dung và mức chi hỗ trợ hệ sinh thái khởi nghiệp đổi mới sáng tạo (KNĐMST) trên địa bàn tỉnh Lạng Sơn;

Căn cứ Kế hoạch số 143/KH-UBND ngày 14 tháng 8 năm 2017 của UBND tỉnh Lạng Sơn về hỗ trợ hệ sinh thái khởi nghiệp tỉnh Lạng Sơn giai đoạn 2017-2020; Kế hoạch số 21/KH-UBND ngày 04 tháng 01 năm 2020 của UBND tỉnh Lạng Sơn về việc Hỗ trợ hệ sinh thái khởi nghiệp đổi mới sáng tạo năm 2020;

Căn cứ Quyết định số 441/QĐ-UBND ngày 12 tháng 3 năm 2020 của Chủ tịch UBND tỉnh Lạng Sơn về việc thành lập Ban Tổ chức Cuộc thi khởi nghiệp đổi mới sáng tạo tỉnh Lạng Sơn năm 2020,

Xét đề nghị của Trưởng phòng Quản lý công nghệ và quản lý chuyên ngành, Sở Khoa học và Công nghệ,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Ban hành kèm theo Quyết định này Thể lệ Cuộc thi Khởi nghiệp đổi mới sáng tạo tỉnh Lạng Sơn năm 2020.

Điều 2. Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký ban hành.

Điều 3. Các thành viên Ban Tổ chức, Ban Thư ký Cuộc thi khởi nghiệp đổi mới sáng tạo tỉnh Lạng Sơn và các tổ chức, cá nhân có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

Nơi nhận:

- Như điều 3;
- Sở KHCN;
- Lưu: VT, QLCN.

TM. BAN TỔ CHỨC
KT. TRƯỞNG BAN
PHÓ TRƯỞNG BAN

(Đã ký)

Nguyễn Thị Hà
GIÁM ĐỐC SỞ KHOA HỌC VÀ CÔNG NGHỆ

THỂ LỆ

Cuộc thi “Khởi nghiệp đổi mới sáng tạo” tỉnh Lạng Sơn năm 2020

*(Ban hành kèm theo Quyết định số 38 /QĐ-BTC ngày 23 tháng 3 năm 2020
của Ban Tổ chức Cuộc thi Khởi nghiệp đổi mới sáng tạo tỉnh Lạng Sơn)*

Điều 1. Mục đích, ý nghĩa

Cuộc thi khởi nghiệp đổi mới sáng tạo (KNĐMST) tỉnh Lạng Sơn nhằm thúc đẩy phong trào, lao động sáng tạo, KNĐMST của các tầng lớp nhân dân trên địa bàn tỉnh trong tất cả các lĩnh vực, theo xu hướng chung của phong trào KNĐMST trên cả nước. Từ đó tìm kiếm, khuyến khích, thúc đẩy sự phát triển của những ý tưởng, dự án, sản phẩm, mô hình kinh doanh, doanh nghiệp khởi nghiệp mang tính đổi mới sáng tạo, có khả năng tăng trưởng nhanh dựa trên việc khai thác tài sản trí tuệ, công nghệ, mô hình kinh doanh mới trên địa bàn tỉnh, góp phần phát triển kinh tế - xã hội trên địa bàn tỉnh.

Điều 2. Cơ quan tổ chức Cuộc thi KNĐMST

1. Cơ quan chủ trì: Sở Khoa học và Công nghệ.

2. Cơ quan, đơn vị, tổ chức phối hợp: Văn phòng UBND tỉnh; Sở Giáo dục và Đào tạo; Sở Lao động Thương binh và Xã hội; Sở Thông tin và Truyền thông; Đài Phát thanh và Truyền hình tỉnh; Tỉnh Đoàn TNCS Hồ Chí Minh; Hội Liên hiệp phụ nữ tỉnh.

Điều 3. Sản phẩm dự thi, đối tượng dự thi

1. Sản phẩm dự thi *(kèm theo Hồ sơ dự thi quy định tại Điều 5 của Thể lệ này)* có thể là: *các ý tưởng; dự án; mô hình kinh doanh,...* có tính đổi mới sáng tạo, có khả năng tăng trưởng nhanh dựa trên việc khai thác tài sản trí tuệ, công nghệ, mô hình kinh doanh mới trên địa bàn tỉnh, góp phần phát triển kinh tế - xã hội trên địa bàn tỉnh Lạng Sơn. Sản phẩm dự thi thuộc tất cả các ngành, lĩnh vực sản xuất, kinh doanh, dịch vụ. Sản phẩm dự thi không phải là đối tượng tranh chấp bản quyền tác giả. Sản phẩm dự thi là đối tượng không được trái với trật tự công cộng hoặc đạo đức xã hội.

Lưu ý:

- Để đảm bảo quyền sở hữu trí tuệ đối với các sản phẩm dự thi, Ban tổ chức khuyến nghị các tác giả nghiên cứu, xem xét sự cần thiết đăng ký bảo hộ quyền sở hữu trí tuệ theo quy định tại cơ quan có thẩm quyền (Cục Sở hữu trí tuệ, Bộ Khoa học và Công nghệ) trước khi dự thi và công bố giải.

- Ban Tổ chức được quyền ghi hình, chụp ảnh, ghi âm, phỏng vấn về các sản phẩm dự thi phục vụ công tác truyền thông về Cuộc thi KNĐMST.

2. Đối tượng dự thi bao gồm: Các tổ chức, cá nhân, nhóm cá nhân trên địa bàn tỉnh Lạng Sơn *(sau đây viết tắt là Tác giả dự thi)* có sản phẩm dự thi mang tính đổi mới, sáng tạo, có khả năng tăng trưởng nhanh, ứng dụng công nghệ, mô hình kinh doanh mới đã, đang hoặc sẽ triển khai và phát triển trên địa bàn tỉnh Lạng Sơn.

3. Mỗi tác giả dự thi khởi nghiệp có thể tham gia một hay nhiều sản phẩm dự thi. Mỗi nhóm tác giả không quá 05 thành viên. Khuyến khích các sản phẩm dự thi có ứng dụng công nghệ và đã có sản phẩm cụ thể.

Điều 4. Tiêu chí chấm điểm

Hồ sơ dự thi được chấm theo thang điểm 100 với các tiêu chí và mức điểm tối đa từng tiêu chí, được chia làm hai vòng (vòng sơ khảo và vòng chung khảo) cụ thể như sau:

1. Chấm hồ sơ Vòng Sơ khảo: Tối đa 70 điểm

Nội dung		Điểm				
		Y	TB	K	T	XS
a.	Tính đổi mới sáng tạo					
	<i>Sản phẩm có tính mới, sáng tạo, độc đáo, mang lại giá trị mới; sản phẩm dựa trên cơ sở khoa học, công nghệ; sản phẩm dựa trên tài sản trí tuệ; sản phẩm có tính khác biệt và hiệu quả hơn so với các ý tưởng, giải pháp đã có trên thị trường</i>	2	4	6	8	10
b.	Tính khả thi					
	<i>- Có tính khả thi cao, có khả năng ứng dụng thực tế</i>	1	2	3	4	5
	<i>- Tiềm năng thương mại hóa, khả năng tăng trưởng nhanh</i>	2	4	6	8	10
	<i>- Có sức cạnh tranh trên thị trường đối với các đối thủ tiềm năng</i>	1	2	3	4	5
	<i>- Đội ngũ nhân lực thực thi phù hợp</i>	1	2	3	4	5
c.	Tính hiệu quả					
	<i>Có chi phí thực hiện phù hợp, có hiệu quả tài chính: Có bản mô tả cân đối tài chính các quá trình hoạt động đem lại thu nhập trung bình cao cho các thành viên tham gia.</i>	2	4	6	8	10
	<i>- Sản phẩm giải quyết được vấn đề cần thiết cho xã hội, cộng đồng</i>	2	4	6	8	10
d.	Có Kế hoạch, chiến lược kinh doanh, marketing cho các sản phẩm mới					
	<i>- Xác định rõ thị trường mục tiêu, cách tiếp cận thị trường, quan hệ khách hàng;</i> <i>- Xác định rõ các nguồn lực đầu vào, các đối tác chính và hoạt động sản xuất</i>	2	4	6	8	10
e.	Hình thức thể hiện sản phẩm dự thi:					
	<i>Mức độ đầu tư về hình thức, nội dung của sản phẩm dự thi</i>	1	2	3	4	5
Tổng điểm vòng sơ khảo		/70				

2. Chấm hồ sơ Vòng Chung khảo: Tối đa 30 điểm

Nội dung	Điểm				
	Y	TB	K	T	XS
1. Tính đổi mới sáng tạo					
<i>Sản phẩm có tính mới, sáng tạo, độc đáo, mang lại giá trị mới; sản phẩm dựa trên cơ sở khoa học, công nghệ; sản phẩm dựa trên tài sản trí tuệ; sản phẩm có tính khác biệt và hiệu quả hơn so với các ý tưởng, giải pháp đã có trên thị trường</i>	1	2	3	4	5
2. Tính khả thi					
<i>- Có tính khả thi cao, có khả năng ứng dụng thực tế</i>	1	2	3	4	5
<i>- Tiềm năng thương mại hóa, khả năng tăng trưởng nhanh</i>	1	2	3	4	5
<i>- Có sức cạnh tranh trên thị trường đối với các đối thủ tiềm năng</i>	1	2	3	4	5
3. Tính hiệu quả					
<i>Có chi phí thực hiện phù hợp, có hiệu quả tài chính: Có bản mô tả cân đối tài chính các quá trình hoạt động đem lại thu nhập trung bình cao cho các thành viên tham gia.</i>	1	2	3	4	5
<i>- Sản phẩm giải quyết được vấn đề cần thiết cho xã hội, cộng đồng</i>	1	2	3	4	5
Tổng điểm vòng chung khảo	/30				

3. Tổng điểm

Tổng điểm của dự án dự thi tối đa 100 điểm, là tổng của hai thành phần:

- Điểm trung bình của các giám khảo đã chấm trong Vòng Sơ khảo (tối đa 70 điểm).
- Điểm trung bình của các giám khảo chấm tại Vòng Chung khảo (tối đa 30 điểm).

Điều 5. Hồ sơ dự thi và thời hạn đăng ký dự thi

1. Hồ sơ dự thi

Hồ sơ dự thi được trình bày, đánh máy trên khổ giấy A4, bằng Tiếng Việt, phông chữ Times New Roman, cỡ chữ 14, không tẩy xóa. Hồ sơ dự thi gồm 09 bộ, bao gồm:

- Phiếu đăng ký dự thi theo mẫu (Mẫu M-1a; M-1b);
- Thuyết minh sản phẩm, dự án khởi nghiệp theo mẫu (Mẫu M-2);
- Sản phẩm mô hình, bản vẽ, phim ảnh, tài liệu,...kèm theo (nếu có);

Mẫu hồ sơ dự thi và thông tin về Cuộc thi đăng tải tại Trang thông tin điện tử về KNDMST tỉnh Lạng Sơn tại địa chỉ: <http://startup.langson.gov.vn>, Mục "Tra cứu văn bản".

2. Thời gian đăng ký và địa điểm tiếp nhận hồ sơ dự thi.

- Thời gian nhận hồ sơ dự thi: **trước ngày 10/8/2020.**

b) Địa chỉ nhận hồ sơ: Phòng Quản lý công nghệ và quản lý chuyên ngành, Sở Khoa học và Công nghệ Lạng Sơn. Địa chỉ: *Số 638 đường Bà Triệu, phường Đông Kinh, thành phố Lạng Sơn, tỉnh Lạng Sơn*. Điện thoại: 02053.871.907.

c) Hồ sơ dự thi được gửi trực tiếp hoặc qua đường bưu điện. Thời gian được tính theo dấu bưu điện hoặc dấu văn bản đến của Sở Khoa học và Công nghệ. Hồ sơ dự thi được tiếp nhận, xem xét, bảo mật thông tin cho tới ngày công bố kết quả dự thi. Ban Tổ chức không trả lại hồ sơ dự thi. Ngoài ra gửi kèm bản điện tử của hồ sơ đồng thời qua địa chỉ thư điện tử: hienkhenls@gmail.com.

Điều 6. Cơ cấu, nguyên tắc xét giải thưởng Cuộc thi

1. Ban Tổ chức sẽ trao giải thưởng với cơ cấu giải thưởng như sau:

- 01 Giải Nhất: 20 Triệu đồng;
- 01 Giải Nhì: 15 Triệu đồng;
- 02 Giải Ba: 10 Triệu đồng;
- 04 Giải Khuyến khích: 06 Triệu đồng;

2. Căn cứ vào kết quả làm việc của Ban giám khảo, giải thưởng được xét theo nguyên tắc từ cao xuống thấp. Trong trường hợp tổng số điểm bằng nhau thì theo thứ tự ưu tiên sau:

- *Hồ sơ có điểm trung bình cao hơn ở vòng sơ khảo.*
- *Hồ sơ có điểm trung bình cao hơn ở tiêu chí về Tính khả thi của sản phẩm dự thi.*

Điều 7. Các vòng thi:

Thời gian chấm Vòng Sơ khảo và Vòng Chung khảo: Từ ngày 15/8/2020 đến hết ngày 30/8/2020. Cụ thể:

1. Vòng Sơ khảo: Căn cứ vào các Hồ sơ dự thi được tiếp nhận, Ban Giám khảo sẽ xem xét, đánh giá đối với từng hồ sơ dự thi theo Quy chế chấm thi do Ban Tổ chức quy định. Trên cơ sở kết quả chấm của Ban Giám khảo, các dự án tiềm năng có điểm trung bình cao nhất, sẽ được lựa chọn tham gia vòng chung khảo.

2. Vòng Chung khảo: Ban Giám khảo xem xét, đánh giá đối với các hồ sơ dự thi qua Vòng Sơ khảo. Căn cứ kết quả của Ban Giám khảo, Ban Tổ chức cuộc thi quyết định công nhận giải thưởng, trao giấy chứng nhận và tiền thưởng. Đồng thời, xem xét lựa chọn tham gia các cuộc thi, cuộc thi cấp quốc gia. Ngoài ra, các tác giả được nhận giấy chứng nhận của Ban Tổ chức cuộc thi.

Điều 8. Ban Giám khảo

1. Thành phần, số lượng của Ban Giám khảo do Ban Tổ chức quyết định, gồm đại diện lãnh đạo các sở, ban, ngành, doanh nhân, nhà khoa học, chuyên gia về khởi nghiệp, đại diện quỹ đầu tư, tổ chức khởi nghiệp, ... Ban Giám khảo có nhiệm vụ giúp Ban Tổ chức xem xét, đánh giá hồ sơ của các Dự án dự thi.

2. Tiêu chuẩn, điều kiện đối với thành viên của Ban Giám khảo:

- Có phẩm chất đạo đức tốt, tinh thần trách nhiệm cao; là những người có năng lực chuyên môn tốt, có kinh nghiệm đáp ứng yêu cầu nhiệm vụ của Ban Giám khảo.
- Tác giả có Dự án dự thi không được là thành viên của Ban Giám khảo
- Không có vợ, chồng, con hoặc anh, chị, em, cháu ruột hoặc anh, chị, em, cháu ruột vợ (hoặc chồng), người được giám hộ hoặc được đỡ đầu tham dự thi.

3. Nguyên tắc, phương thức làm việc của Ban Giám khảo do Ban Tổ chức quyết định.

Điều 9. Trách nhiệm của tác giả tham gia Cuộc thi

1. Thực hiện các quy định của Thể lệ Cuộc thi, không xâm phạm quyền sở hữu trí tuệ theo quy định của pháp luật và chịu trách nhiệm về tính chính xác của thông tin trong hồ sơ dự thi.

2. Cam kết tham gia tất cả các hoạt động xuyên suốt Cuộc thi. Các tác giả đạt giải Nhất, Nhì, Ba cam kết có hoạt động phát triển kinh doanh tại tỉnh Lạng Sơn.

3. Để rút khỏi Cuộc thi, tác giả dự thi phải thông báo với Ban Tổ chức Cuộc thi bằng văn bản trước khi hết hạn nộp hồ sơ dự thi.

4. Trong trường hợp việc tranh chấp bản quyền tác giả phát sinh sau khi Dự án dự thi đoạt giải, tác giả dự thi đó phải chịu hoàn toàn trách nhiệm trước pháp luật. Đối với trường hợp vi phạm Điều lệ này, Ban Tổ chức sẽ xem xét, quyết định hủy kết quả và thu hồi giải thưởng, Tác giả đoạt giải bị thu hồi có trách nhiệm nộp lại 100% số tiền giải thưởng BTC đã trao trước đó.

5. Tác giả dự thi đoạt giải có nghĩa vụ nộp thuế phát sinh liên quan đến giải thưởng theo quy định của pháp luật.

Điều 10. Tổ chức thực hiện

1. Thành viên Ban tổ chức và các cơ quan liên quan phối hợp triển khai các nội dung công việc của Cuộc thi.

2. Các sở, ban, ngành, UBND các huyện, thành phố triển khai, chỉ đạo công tác tuyên truyền, phổ biến về Cuộc thi theo phân cấp quản lý.

3. Trong trường hợp cần thiết các ngành, địa phương có thể tổ chức Cuộc thi riêng để tuyển chọn các giải pháp tham gia Cuộc thi cấp tỉnh.

Điều 11. Điều khoản thi hành

1. Thể lệ này có hiệu lực thi hành kể từ ngày ký Quyết định ban hành.

2. Trong quá trình thực hiện, nếu có khó khăn, vướng mắc, Tổ Thư ký có trách nhiệm tổng hợp, báo cáo Ban Tổ chức xem xét, sửa đổi cho phù hợp./.

**TM. BAN TỔ CHỨC
KT. TRƯỞNG BAN
PHÓ TRƯỞNG BAN**

(Đã ký)

**Nguyễn Thị Hà
GIÁM ĐỐC SỞ KHOA HỌC VÀ CÔNG NGHỆ**

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

PHIẾU ĐĂNG KÝ DỰ THI
Cuộc thi “Khởi nghiệp đổi mới sáng tạo” tỉnh Lạng Sơn năm 2020
(Dành cho cá nhân, nhóm cá nhân)

Kính gửi: Ban tổ chức Cuộc thi “Khởi nghiệp đổi mới sáng tạo” tỉnh Lạng Sơn

I. Tên Dự án dự thi

.....

.....

II. Tác giả dự thi (Cá nhân, nhóm cá nhân)

TT	Họ và tên	Năm sinh	Trình độ đào tạo, chuyên môn	Chuyên ngành	Kinh nghiệm làm việc trước đây trong lĩnh vực có liên quan	Nghề nghiệp, đơn vị công tác, học tập (nếu có)	Địa chỉ email/số điện thoại liên lạc
1							
2							
3							
..							

Ghi chú: Danh sách tác giả và các thành viên thỏa thuận về phần trăm (%) đóng góp của mỗi người và ủy quyền cho 01 người đứng ra làm đại diện dự thi nếu ý tưởng do nhóm tác giả tạo ra.

III. Hồ sơ kèm theo Phiếu đăng ký dự thi, gồm

1. Thuyết minh Dự án dự thi ☐
2. Sản phẩm, mô hình, bản vẽ, phim, ảnh, tài liệu,... kèm theo (nếu có) ☐

Tôi cam đoan về những điểm ghi trong hồ sơ dự thi là đúng sự thật.

Lạng Sơn, ngày tháng năm 2020

Tác giả/đại diện nhóm tác giả

(Ký và ghi rõ họ, tên)

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

PHIẾU ĐĂNG KÝ DỰ THI
Cuộc thi “Khởi nghiệp đổi mới sáng tạo” tỉnh Lạng Sơn năm 2020
(Dành cho tổ chức, doanh nghiệp)

Kính gửi: Ban tổ chức Cuộc thi “Khởi nghiệp đổi mới sáng tạo” tỉnh Lạng Sơn

I. TÊN DỰ ÁN DỰ THI

.....

.....

II. THÔNG TIN TỔ CHỨC, DOANH NGHIỆP

1. Tên tổ chức, doanh nghiệp:.....
2. Địa chỉ:
3. Năm thành lập:.....
4. Lĩnh vực sản xuất kinh doanh chính:.....
5. Điện thoại:.....
6. Website (nếu có):.....
7. Thư điện tử (nếu có):.....

III. THÔNG TIN NGƯỜI ĐẠI DIỆN CỦA DỰ ÁN

1. Họ và tên:..... 2. Năm sinh:.....
3. Chức vụ:.....
4. Trình độ chuyên môn và lĩnh vực đào tạo:.....
5. Địa chỉ:
6. Điện thoại / Email:.....

IV. HỒ SƠ KÈM THEO PHIẾU ĐĂNG KÝ DỰ THI, GỒM:

1. Thuyết minh dự án ☐
2. Sản phẩm, mô hình, bản vẽ, phim, ảnh, tài liệu,... kèm theo (nếu có) ☐
3. Bản sao có chứng thực Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh của doanh nghiệp ☐

Cam kết: Tôi chịu trách nhiệm về tính chính xác, trung thực của hồ sơ đăng ký, dự án không bị hạn chế hoặc tranh chấp bởi bất cứ tổ chức, cá nhân nào.

Lạng Sơn, ngày tháng năm 2020

Đại diện tổ chức/ doanh nghiệp
(Ký tên, đóng dấu)

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

THUYẾT MINH DỰ ÁN DỰ THI

Cuộc thi “Khởi nghiệp đổi mới sáng tạo” tỉnh Lạng Sơn năm 2020

Tên Dự án dự thi:

Tên tác giả/đại diện nhóm tác giả:.....

1. Mô tả về Dự án dự thi:

Mô tả tổng quát về Dự án dự thi. Lý do khai thác, phát triển? Tính mới, tính sáng tạo? Giải pháp, công nghệ (nếu có)? Sự khác biệt của sản phẩm của **dự án** so với sản phẩm hiện có trên thị trường? Mô hình/ kế hoạch/ chiến lược kinh doanh ?...

2. Thị trường: Khách hàng là ai? Tại sao họ sẽ mua/sử dụng sản phẩm, dịch vụ? Tiềm năng quy mô thị trường? Đối thủ cạnh tranh? Phương pháp tổ chức và quản lý,..., kế hoạch tiếp thị, phát triển thị trường (truyền thông, tiêu thụ sản phẩm). Khả năng thương mại hóa sản phẩm? Cách thức bán hàng? Doanh thu của sản phẩm đến từ những nguồn nào ?...

3. Nguồn lực thực hiện: Mô tả về nguồn lực thực hiện dự án: Nhân lực (các cá nhân thực hiện chính và vai trò trong phát triển sản phẩm, dự án); kế hoạch tài chính để thực hiện thành công dự án; các giải pháp thu hút vốn tạo nguồn lực tài chính; phương án đầu tư; phương án tài chính cho từng năm khi dự án đi vào hoạt động,...; trang thiết bị, công nghệ (nếu có) của dự án, các điều kiện cần thiết thực hiện dự án,....

4. Những kết quả, lợi ích về kinh tế, xã hội và đóng góp về môi trường của dự án

5. Những khó khăn, thách thức mà Dự án dự thi đang và sẽ phải đối mặt ? Giải pháp giải quyết các vấn đề này ? Đề xuất, kiến nghị?

6. Định hướng phát triển

Định hướng phát triển của Dự án dự thi sau 1 năm, 2 năm, 3 năm... ? (Hướng phát triển, quy mô, tiềm năng,...).

Cam kết: Tôi chịu trách nhiệm về tính chính xác, trung thực của hồ sơ đăng ký, dự án không bị hạn chế hoặc tranh chấp bởi bất cứ tổ chức, cá nhân nào.

....., ngày tháng năm 2020

Tác giả/đại diện nhóm tác giả/đại diện tổ chức, doanh nghiệp
(Ký và ghi rõ họ, tên, đóng dấu nếu là tổ chức, doanh nghiệp)